

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 20 agosto 2013 n. 373.

Arrêté n° 373 du 20 août 2013,

Costituzione del Consiglio di amministrazione dell'Azienda regionale per l'edilizia residenziale - Agence régionale pour le logement di cui all'art. 7 della legge regionale 9 settembre 1999, n. 30 «Istituzione della Azienda regionale per l'edilizia residenziale - Agence régionale pour le logement».

portant constitution du Conseil d'administration de l'Agence régionale pour le logement - *Azienda regionale per l'edilizia residenziale* visé à l'art. 7 de la loi régionale n° 30 du 9 septembre 1999 portant institution de l'Agence régionale pour le logement - *Azienda regionale per l'edilizia residenziale*.

pag. 3288

page 3288

Decreto 20 agosto 2013, n. 374.

Arrêté n° 374 du 20 août 2013,

Costituzione del Collegio dei Revisori dei Conti dell'Azienda regionale per l'edilizia residenziale - Agence régionale pour le logement di cui all'art. 10 della legge regionale 9 settembre 1999, n. 30 «Istituzione della Azienda regionale per l'edilizia residenziale - Agence régionale pour le logement».

portant constitution du Conseil des commissaires aux comptes de l'Agence régionale pour le logement - *Azienda regionale per l'edilizia residenziale* visé à l'art. 10 de la loi régionale n° 30 du 9 septembre 1999 portant institution de l'Agence régionale pour le logement - *Azienda regionale per l'edilizia residenziale*.

pag. 3289

page 3289

Delega 21 agosto 2013, n. 22018/DEL.

Acte du 21 août 2013, réf. n° 22018/DEL,

Delega alla sig.ra Tiziana VIBERTI, Istruttore amministrativo, e al sig. Graziano DEMARCHI, Ispettore di vigilanza anagrafica, dipendenti dell'Ufficio elettorale, vigilanza anagrafica e cittadinanza della struttura Enti locali, per gli adempimenti relativi alla vidimazione e verifica dei registri di stato civile.

portant délégation à Mme Tiziana VIBERTI, instructeur administratif, et à M. Graziano DEMARCHI, inspecteur du contrôle de la population, fonctionnaires du Bureau électoral, du contrôle de la population et de la citoyenneté de la structure «Collectivités locales», à l'effet de contrôler et de viser les registres de l'état civil.

pag. 3290

page 3290

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GIUNTA REGIONALE

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Deliberazione 17 maggio 2013, n. 853.

Délibération n° 853 du 17 mai 2013,

Recepimento dell'accordo recante "Linee guida per l'applicazione del regolamento (CE) n. 1069/2009 del 21 ottobre 2009 recante norme sanitarie relative ai sottoprodotti di origine animale e ai prodotti derivati non destinati al consumo umano e che abroga il regolamento (CE) n. 1774/2002" e revoca delle DGR n. 3721/2005 e n. 2192/2009.

portant transposition de l'accord sur les lignes directrices pour l'application du règlement (CE) n° 1069/2009 du 21 octobre 2009 établissant des règles sanitaires applicables aux sous-produits animaux et produits dérivés non destinés à la consommation humaine et abrogeant le règlement (CE) n° 1774/2002 et retrait des DGR n° 3721/2005 et n° 2192/2009.

pag. 3290

page 3290

Délibération n° 1245 du 26 juillet 2013,

portant nomination, aux termes de la L.R. n° 11/1997, de M. Massimo TERRANOVA en qualité de Commissaire aux comptes du Secours alpin valdôtain, pour une période de cinq ans et de M. Giuseppe GAMBARDELLA en qualité de Commissaire aux comptes de l'Office régional du tourisme, pour un triennat. page 3292

Deliberazione 2 agosto 2013 n. 1269.

Sospensione, ai sensi dell'art. 14 dell'allegato alla DGR 2191/2009, dell'autorizzazione all'esercizio di un'attività sanitaria nella struttura adibita ad ambulatorio veterinario, sito nel comune di AOSTA, rilasciata all'ambulatorio veterinario NICCO Jessica e TROCELLO Claudio con DGR 934/2012. page 3292

Deliberazione 2 agosto 2013, n. 1279.

Nomina, ai sensi della l.r. 11/1997, del sig. Pier Carlo RUSCI in qualità di presidente del Consiglio di amministrazione di "In.Va. s.p.a.", per un triennio. pag. 3293

Deliberazione 12 agosto 2013, n. 1310.

Autorizzazione all'Association Saint-Hilaire l'Oberdze, all'esercizio di un'attività socio-assistenziale residenziale per anziani nella struttura adibita a comunità di tipo familiare, per un massimo di 6 posti, sita nel comune di GIGNOD, ai sensi della dgr 2191 in data 7 agosto 2009. pag. 3293

Deliberazione 12 agosto 2013, n. 1311.

Rinnovo dell'autorizzazione, al Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ, all'esercizio di un'attività socio-educativa nella struttura adibita ad asilo-nido per 15 posti e a guarderie per 9 posti, sita nel medesimo comune, ai sensi della DGR 2191 in data 7 agosto 2009. pag. 3295

Deliberazione 12 agosto 2013, n. 1320.

Espressione condizionata dell'intesa, ai sensi dell'art. 30 della L.R. 6 aprile 1998, n. 11, nonché dell'art. 51 del D.P.R. 22 febbraio 1982, n. 182, in ordine all'approvazione del progetto definitivo relativo ai lavori di protezione passiva del corpo stradale dalla caduta massi nel tratto compreso tra il km 6+850 ed il km 7+230 lungo la strada statale n. 26 dir. della Valle d'Aosta, nel comune di COURMAYEUR, proposta da Anas s.p.a. - compartimento della viabilità per la Valle d'Aosta. pag. 3297

Deliberazione 12 agosto 2013, n. 1323.

Nomina, ai sensi della l.r. 11/1997, dei rappresentanti della regione in seno agli organi dell'Azienda regionale per

Deliberazione 26 luglio 2013, n. 1245.

Nomina del Sig. Massimo TERRANOVA, per un quinquennio, quale revisore dei conti del Soccorso Alpino Valdostano e del Sig. Giuseppe GAMBARDELLA, per un triennio, quale revisore dei conti dell'Ufficio regionale del turismo, ai sensi della l.r. n. 11/97. pag. 3292

Délibération n° 1269 du 2 août 2013,

portant suspension, au sens de l'art. 14 de l'annexe de la DGR n° 2191/2009, de l'autorisation d'exercer une activité sanitaire dans la structure qui accueille un cabinet vétérinaire, dans la commune d'AOSTE, accordée par la DGR n° 934/2012 à l'Ambulatorio veterinario NICCO Jessica e TROCELLO Claudio. page 3292

Délibération n° 1279 du 2 août 2013,

portant nomination, au sens de la LR n° 11/1997, de M. Pier Carlo RUSCI en qualité de président du Conseil d'administration de In.Va. SpA pour une période de trois ans. page 3293

Délibération n° 1310 du 12 août 2013,

autorisant l'Association Saint-Hilaire à exercer une activité d'assistance dans la structure d'hébergement dénommée l'Oberdze, située dans la commune de GIGNOD et accueillant une communauté de type familial pour six personnes âgées au maximum, au sens de la DGR n° 2191 du 7 août 2009. page 3293

Délibération n° 1311 du 12 août 2013,

portant renouvellement de l'autorisation accordée à la Commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ pour exercer une activité socio-éducative dans la structure qui accueille une crèche pour quinze enfants et une garderie pour neuf enfants, sur le territoire de ladite Commune, au sens de la DGR n° 2191 du 7 août 2009. page 3295

Délibération n° 1320 du 12 août 2013,

portant expression de l'accord, sous condition, au sens de l'art. 30 de la LR n° 11 du 6 avril 1998 et de l'art. 51 du DPR n° 182 du 22 février 1982, relatif au projet définitif des ouvrages de protection passive contre la chute de pierres du tronçon de la route nationale n°26 dir de la Vallée d'Aoste compris entre le PK 6+850 et le PK 7+230, dans la commune de COURMAYEUR, proposé par ANAS SpA - Compartimento della viabilità per la Valle d'Aosta. page 3297

Délibération n° 1323 du 12 août 2013,

portant nomination, pour cinq ans, des représentants de la Région au sein des organes de l'Agence régionale

l'edilizia residenziale per un quinquennio e del revisore legale del Comitato regionale per la gestione venatoria, per un triennio. pag. 3298

Deliberazione 23 agosto 2013, n. 1338.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2013/2015 per storno di fondi tra unità previsionali di base appartenenti alla medesima area omogenea e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 3299

Deliberazione 23 agosto 2013, n. 1339.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2013/2015 e conseguente modifica al bilancio di gestione e di cassa per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata. pag. 3302

Deliberazione 23 agosto 2013, n. 1340.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2013/2015 ad integrazione di stanziamenti di spese obbligatorie e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa. pag. 3306

Deliberazione 23 agosto 2013, n. 1341.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2013/2015 ad integrazione di stanziamenti di spese impreviste e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa. pag. 3309

Deliberazione 23 agosto 2013, n. 1342.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2013/2015 per storno di fondi tra unità previsionali di base diverse nell'ambito della stessa funzione obiettivo e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 3313

Deliberazione 23 agosto 2013, n. 1345.

Variazioni al bilancio di previsione e di gestione per il triennio 2013/2015, per l'applicazione della L.R. 15 aprile 2013, n. 12 "Promozione e coordinamento delle politiche a favore dei giovani. Abrogazione della legge regionale 21 marzo 1997, n. 8 (Promozione di iniziative sociali, formative e culturali a favore dei giovani)". pag. 3315

Deliberazione 23 agosto 2013, n. 1366.

Nomina, ai sensi della l.r. 11/1997, dei sigg. Marco COCCO e Igor RUBBO, in qualità di consiglieri in seno alla "Fondazione montagna sicura" in sostituzione di di-

pour le logement, et, pour trois ans, du commissaire aux comptes du Comité régional de la gestion de la chasse, au ses de la LR n° 11/1997. page 3298

Délibération n° 1338 du 23 août 2013,

rectifiant le budget prévisionnel 2013/2015 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base appartenant à la même aire homogène. page 3299

Délibération n° 1339 du 23 août 2013,

rectifiant le budget prévisionnel 2013/2015 et les budgets de gestion et de caisse de la Région du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire. page 3302

Délibération n° 1340 du 23 août 2013,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2013/2015 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses obligatoires et modification des budgets de gestion et de caisse. page 3306

Délibération n° 1341 du 23 août 2013,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2013/2015 de la Région à titre de complément des crédits destinés aux dépenses imprévues et modification des budgets de gestion et de caisse. page 3309

Délibération n° 1342 du 23 août 2013,

rectifiant le budget prévisionnel 2013/2015 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base différentes dans le cadre de la même fonction-objectif. page 3313

Délibération n° 1345 du 23 août 2013,

rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2013/2015 de la Région du fait de l'application de la LR n° 12 du 15 avril 2013 portant promotion et coordination des politiques en faveur des jeunes et abrogation de la loi régionale n° 8 du 21 mars 1997 (Promotion d'initiatives sociales, formatives et culturelles en faveur des jeunes). page 3315

Délibération n° 1366 du 23 août 2013,

portant nomination, aux termes de la LR n° 11/1997, de MM. Marco COCCO et Igor RUBBO en qualité de conseillers de la Fondation Montagne sûre pour le man-

missionari, per il mandato in corso. pag. 3318

CONSIGLIO REGIONALE

Deliberazione 25 luglio 2013, n. 67/XIV.

Designazione dei membri effettivi e supplenti della Commissione e Sottocommissione elettorale circoscrizionale di AOSTA.

pag. 3318

Deliberazione 25 luglio 2013, n. 68/XIV.

Designazione dei rappresentanti della Regione autonoma Valle d'Aosta per la nomina a membri del Comitato misto paritetico previsto dal decreto legislativo 15 marzo 2010, n. 66 "Codice dell'ordinamento militare".

pag. 3319

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Deliberazione 28 giugno 2013, n. 26.

Modifiche allo Statuto comunale. pag. 3320

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSO

Regione Autonoma Valle d'Aosta - Dipartimento personale e organizzazione.

Avviso di procedura non concorsuale inerente all'accertamento della conoscenza delle lingue francese ed italiana per la "categoria D e qualifica dirigenziale".

pag. 3321

Azienda USL Valle d'Aosta.

Pubblicazione della graduatoria di merito del concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione, a tempo indeterminato, di n. 4 dirigenti sanitari medici appartenenti all'area medica e delle specialità mediche - disciplina di medicina e chirurgia d'accettazione e d'urgenza presso l'azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 3325

dat en cours, en remplacement des membres démissionnaires. page 3318

CONSEIL RÉGIONAL

Délibération n° 67/XIV du 25 juillet 2013,

portant désignation des membres titulaires et des membres suppléants de la Commission et de la Sous-commission électorale de la circonscription d'AOSTE.

page 3318

Délibération n° 68/XIV du 25 juillet 2013,

portant désignation des représentants de la Région Autonome Vallée d'Aoste aux fins de leur désignation au sein du Comité paritaire visé au décret législatif n° 66 du 15 mars 2010 (Code de l'organisation militaire).

page 3319

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune de PONT-SAINT-MARTIN. Délibération n° 26 du 28 juin 2013,

portant approbation des comptes 2012. page 3320

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste - Département du personnel et de l'organisation.

Avis d'organisation, en dehors des procédures de sélection, d'une session d'examen de français et d'italien aux fins de l'accès aux emplois de la catégorie D et de la catégorie unique de direction

page 3321

Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Liste d'aptitude du concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de quatre médecins - directeurs sanitaires (secteur « Médecine et spécialités médicales » - discipline « Médecine et chirurgie de l'accueil et des urgences »), dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 3325